

## **Bedienungsanleitung Feinwaage**

Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitungen vor dem Gebrauch sorgfältig. Beladen Sie die Waage nie mit mehr als der maximalen Kapazität. Eine Überlastung kann sie dauerhaft beschädigen! Vermeiden Sie es, die Waage extremer Hitze oder Kälte auszusetzen. Die Waage funktioniert am besten, wenn sie bei normaler Raumtemperatur betrieben wird. Lassen Sie die Waage vor dem Gebrauch mindestens 1 Stunde lang auf normale Raumtemperatur kommen.

Geben Sie Ihrer Waage ausreichend Zeit zum Aufwärmen. Warten Sie vor der Kalibrierung 30 Sekunden, um den internen Komponenten die Gelegenheit zu geben, sich zu stabilisieren. Bewahren Sie Ihre Waage in einer sauberen Umgebung auf. Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, Vibrationen, Luftströmungen und ein zu geringer Abstand zu anderen elektronischen Geräten können sich negativ auf die Zuverlässigkeit und Genauigkeit Ihrer Waage auswirken.

Behandeln Sie die Waage vorsichtig und legen Sie alle zu wiegenden Gegenstände behutsam auf die Oberseite des Tellers. Obwohl

diese Waage für eine lange Lebensdauer ausgelegt ist, sollten Sie eine grobe Behandlung vermeiden, da dies

den internen Sensor dauerhaft beschädigen kann.

Vermeiden Sie es, die Waage zu schütteln, fallen zu lassen oder anderweitig zu erschüttern. Es handelt sich um ein Präzisionsgerät, das mit Vorsicht behandelt werden muss.

Betreiben Sie die Waage nur auf einer stabilen, vibrationsfreien Oberfläche.

### **BEDIENUNG:**

1. Stellen Sie die Waage auf eine flache, ebene Oberfläche. Drücken Sie die Taste [ON/OFF] zum Einschalten der Waage.

2. Warten Sie, bis „0,0“ angezeigt wird.

3. Legen Sie die Objekte auf den Wiegeteller.

4. Mithilfe der Taste [UNITS] können Sie zwischen den Einheiten umschalten.

5. Mit der Taste [LIGHT] schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung ein oder aus.

### **TARA WIEGEN:**

1. Schalten Sie die Waage wie oben beschrieben ein.

2. Bitte legen Sie den Tara-Behälter auf den Wiegeteller.

3. Drücken Sie die Taste [TARE] und warten Sie, bis „0,0“ angezeigt wird.

4. Geben Sie dann den „Nettogewicht-Gegenstand“ hinzu.

### **ZÄHLFUNKTION :**

1. Schalten Sie die Waage ein und warten Sie, bis das LCD-Display 0,0 anzeigt.

2. Legen Sie eine Probemenge (25Stk., 50Stk., 75Stk. oder 100Stk.) der Menge, die Sie wiegen und zählen möchten, auf den Wiegeteller.

3. Drücken und halten Sie die Taste [PCS] 2 Sekunden lang; das Display zeigt eine zufällige Zahl an, beispielsweise „100“.

4. Drücken Sie die Taste [UNITS] und wählen Sie die Beispielmenge des Gegenstandes, den Sie auf den Wiegeteller gelegt haben.

5. Drücken Sie die Taste [PCS] zur Bestätigung der Menge, das Display zeigt eine Anzahl an.

6. Entfernen Sie die Beispielmenge vom Wiegeteller.

7. Sie können nun eine beliebige Menge der Gegenstände auf die Waage legen, und das Display zeigt die Anzahl an.

8. Sie können zwischen Wiegemodus und Zählmodus mithilfe der Tasten [UNITS] bzw. [PCS] umschalten.

### **Kalibrierung:**

1. Stellen Sie die Waage mit der Taste [ON/OFF] auf Null.

2. Warten Sie, bis das Display „0,0“ anzeigt und drücken und halten Sie die Taste [UNITS] 3 Sekunden lang, bis das Display CAL anzeigt. Lassen Sie die Taste [UNITS] nun los.

3. Drücken Sie die Taste [UNITS] erneut und das Display zeigt CAL an und das erforderliche Kalibrierungsgewicht.

4. Legen sie das erforderliche Kalibrierungsgewicht auf, das Display zeigt „PASS“ an und die Waage kehrt in den normalen Wiegemodus zurück.

5. Legen Sie das Kalibrierungsgewicht beiseite und drücken Sie die Taste [ON/OFF] zum Ausschalten der Waage.

Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

### **TECHNISCHE DATEN:**

Kalibrierung: Automatische Kalibrierung  
Tara-Bereich: Tara mit voller Kapazität  
Automatische Abschaltung: nach 30 Sekunden  
Betriebstemperatur: 10-30 Grad Celsius.  
Stromversorgung: 2x AAA 1,5 V Batterien.

Woolworth GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

BEST: 324475

## Instrukcja obsługi wagi precyzyjnej

Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące obsługi urządzenia. Nigdy nie obciążać wagi obciążeniem większym niż maksymalnie dopuszczalne. Przeciążenie wagi może prowadzić do jej trwałego uszkodzenia! Unikać ekspozycji na ekstremalne ciepło lub zimno. Waga działa lepiej, gdy jest eksploatowana w normalnej temperaturze pokojowej. Każdorazowo pozwolić, aby waga „zaaklimatyzowała się” do normalnej temperatury pokojowej przez co najmniej 1 godzinę przed jej planowanym użyciem.

Zapewnić wystarczająco dużo czasu na rozgrzanie się urządzenia. Odczekać 30 sekund, aby umożliwić wewnętrznym komponentom ustabilizowanie się przed kalibracją. Użytkować wagę w czystym otoczeniu. Kurz, brud, wilgoć, wibracje, prądy powietrza i niewielka odległość od innych urządzeń elektronicznych mogą mieć negatywny wpływ na niezawodność i dokładność pracy wagi. Obsługiwać urządzenie z zachowaniem ostrożności, delikatnie umieszczać wszystkie przedmioty przeznaczone do ważenia na wierzch szalki. Pomimo że

waga została zaprojektowana tak, aby była dość trwała, starać się unikać nieostrożnego jej traktowania, ponieważ może to trwale uszkodzić czujnik wewnętrzny.

Unikać potrząsania, upuszczania lub innego wstrząsania wagą. Produkt jest urządzeniem precyzyjnym i z tego powodu należy się z nim obchodzić ostrożnie.

Wagę eksploatować wyłącznie na stabilnej powierzchni wolnej od wibracji.

### UŻYTKOWANIE:

1. Umieścić wagę na płaskiej poziomej powierzchni. Nacisnąć klawisz [ON/OFF], aby włączyć wagę.
2. Odczekać, aż wyświetli się wartość „0.0”.
3. Umieścić przedmiot (przedmioty) na szalkę.
4. Za pomocą klawisza [UNITS] możliwe jest przełączanie się pomiędzy jednostkami wagi.
5. Za pomocą klawisza [LIGHT] można włączyć lub wyłączyć podświetlenie.

### WAŻENIE TARY:

1. Włączyć wagę zgodnie z powyższym opisem.
2. Umieścić tarowany przedmiot na platformie.
3. Nacisnąć [TARE] i odczekać, aż wyświetli się wartość „0.0”.
4. Dodać „ważony produkt netto”.

### FUNKCJA ZLICZANIA:

1. Włączyć wagę i odczekać, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się wartość „0.0”.
2. Umieścić próbną ilość (25 szt., 50 szt., 75 szt. lub 100 szt.), która ma zostać ważona i zliczona na szalce.
3. Nacisnąć i przytrzymać klawisz [PCS] przez 2 sekundy; wyświetlacz LCD wyświetli losową wartość, np. „100”.
4. Naciśnij klawisz [UNITS], aby wybrać ilość próbnej partii, która została umieszczona na szalce.
5. Nacisnąć klawisz [PCS] aby potwierdzić powyższe informacje, na wyświetlaczu LCD pojawi się zliczoną wartość.
6. Usunąć próbną ilość z szalki.
7. Następnie można umieścić dowolną ilość przedmiotów na wadze, a wyświetlacz LCD wyświetli zliczoną wartość.
8. Przełączanie pomiędzy trybem ważenia i trybem liczenia następuje po naciśnięciu klawiszy, w odpowiedni sposób, tj. [UNITS] lub [PCS].

### Kalibrowanie:

1. Resetowanie wagi następuje po naciśnięciu klawisza [ON/OFF].
2. Odczekać, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się wartość „0.0”, a następnie nacisnąć i przytrzymać klawisz [UNITS] przez 3 sekundy. Wyświetlacz LCD zaprezentuje wartość „CAL”. Następnie puścić klawisz [UNITS].
3. Nacisnąć klawisz [UNITS] ponownie, na wyświetlaczu LCD pojawi się wartość „CAL”, a następnie wymagany odważnik kalibracyjny.
4. Położyć wymagany odważnik kalibracyjny, wyświetlacz zaprezentuje wartość „PASS” i wróci do normalnego trybu ważenia.
5. Odłożyć odważnik kalibracyjny i nacisnąć klawisz [ON/OFF], aby wyłączyć wagę.

Kalibracja została zakończona!

### SPECYFIKACJA:

Kalibrowanie: Automatyczna kalibracja

Zakres tary: Pełna pojemność tary  
Automatyczne wyłączenie: po upływie 30 sekund.  
Temperatura pracy: 10-30 stopni Celsjusza  
Zasilanie: 2 x bateria AAA 1,5 V

Woolworth GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

## **Uživatelská příručka pro přesnou váhu**

Před použitím si pozorně přečtete všechny pokyny k obsluze. Váhu nikdy nezatěžujte více než na uvedené maximální zatížení. Přetížení může váhu trvale poškodit! Váha funguje lépe, když je používána za běžné pokojové teploty, nevystavujte váhu extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Před použitím nechte váhu vždy aklimatizovat na běžnou pokojovou teplotu po dobu minimálně 1 hodiny.

Dopřejte váze dostatek času na zahřátí. Před kalibrací počkejte 30 sekund, aby se vnitřní součásti mohly stabilizovat. Uchovávejte váhu v čistém prostředí. Prach, nečistoty, vlhkost, vibrace, proudění vzduchu a malá vzdálenost od jiných elektronických zařízení mohou mít nepříznivý vliv na spolehlivost a přesnost váhy.

Postupujte opatrně, všechny předměty, které chcete zvážit, stavte na misku váhy jemně. Přestože je tato váha

navržena tak, aby byla relativně odolná, snažte se vyhnout hrubému zacházení, protože by mohlo dojít k trvalému poškození vnitřního senzoru.

Vyhněte se otřesům, pádu nebo jinému šokovému zatížení váhy. Jedná se o přesný nástroj, se kterým musíte manipulovat opatrně.

Váhu používejte pouze na stabilním podkladu bez vibrací.

### **POUŽITÍ:**

1. Vážení provádějte na vodorovném hladkém povrchu. K zapnutí váhy stiskněte tlačítko [ON/OFF].
2. Počkejte, dokud se nezobrazí „0.0“.
3. Postavte předmět (předměty) na misku váhy.
4. Stisknutím tlačítka [UNITS] můžete přepínat jednotky hmotnosti.
5. Stisknutím tlačítka [LIGHT] můžete zapnout nebo vypnout podsvícení.

### **NASTAVENÍ TÁRY:**

1. Zapněte váhu výše popsaným způsobem.
2. Postavte na misku váhy předmět, který chcete použít jako táru.
3. Stiskněte tlačítko [TARE] a počkejte, dokud se nezobrazí „0.0“.
4. Přidejte „položku, u které chcete vážit čistou hmotnost“.

### **FUNKCE POČÍTÁNÍ:**

1. Zapněte váhu a vyčkejte, dokud se na displeji LCD nezobrazí „0.0“.
2. Umístěte na misku váhy množství vzorku (25 ks, 50 ks, 75 ks nebo 100 ks), které si přejete zvážit a spočítat.
3. Stiskněte a podržte tlačítko [PCS] na 2 sekundy; na displeji LCD se zobrazí náhodné číslo, například „100“.
4. Stisknutím tlačítka [UNITS] vyberte množství vážených položek, které jste položili na misku váhy.
5. Stisknutím tlačítka [PCS] potvrďte informace výše, na displeji LCD se zobrazí počet.
6. Odstraňte z misky váhy vážené vzorky.
7. Nyní můžete na váhu umístit libovolný počet vážených položek a na displeji LCD se zobrazí jejich počet.
8. Mezi režimem vážení a režimem počítání můžete přepínat tlačítkem [UNITS] nebo [PCS].

### **Kalibrace:**

1. Resetujte váhu stisknutím tlačítka [ON/OFF].
2. Počkejte, dokud se na displeji LCD nezobrazí „0.0“, potom stiskněte a tlačítko [UNITS] a podržte ho 3 sekundy stisknuté.

Na displeji LCD se zobrazí „CAL“, následně pusťte tlačítko [UNITS].

3. Opět stiskněte tlačítko [UNITS], na displeji LCD se zobrazí „CAL“ a následně požadované kalibrační závaží.

4. Umístěte na váhu požadované kalibrační závaží, na displeji se zobrazí „PASS“ a váha se vrátí se do režimu běžného vážení.

5. Odstraňte kalibrační závaží a stiskněte tlačítko [ON/OFF] k vypnutí váhy, tím je kalibrace dokončena!

### **SPECIFIKACE:**

Kalibrace: Automatická kalibrace

Rozsah táry: Plná kapacita táry

Automatické vypnutí: vypnutí po 30 sekundách

Provozní teplota: 10-30 stupňů°Celsia

Napájení: 2\*baterie AAA 1,5 V

Woolworth GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

ORD: 324475

## Návod na používanie precízna váha

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky prevádzkové pokyny. Váhu nikdy nezaťažujte viac, ako je jej maximálna kapacita. Preťaženie ju môže trvalo poškodiť! Váhu nevystavujte extrémnemu teplu ani chladu, lepšie funguje pri bežnej izbovej teplote. Pred použitím vždy nechajte váhu aspoň 1 hodinu aklimatizovať na normálnu izbovú teplotu.

Poskytnite váhe dostatok času na zahriatie. Pred kalibráciou počkajte 30 sekúnd, aby sa vnútorné komponenty stabilizovali. Udržujte váhu v čistom prostredí. Prach, nečistoty, vlhkosť, vibrácie, vzdušné prúdy a blízka vzdialenosť od iných elektronických zariadení môžu mať nepriaznivý vplyv na spoľahlivosť a presnosť Vašej váhy.

Manipulujte opatrne, jemne pridajte všetky predmety určené na váženie na vrch podnosu. Aj keď je táto váha navrhnutá tak, aby bola celkom odolná, snažte sa vyhnúť hrubému zaobchádzaniu, pretože

to môže trvalo poškodiť vnútorný senzor.

Váhou netraste, nepúšťajte ju na zem ani ju inak neotriasajte. Ide o presný prístroj, s ktorým sa musí zaobchádzať opatrne.

Váhu používajte len na stabilnom povrchu bez vibrácií.

### OBSLUHA:

1. Prosím merajte na vodorovnom povrchu. Stlačením tlačidla [ON/OFF] zapnete váhu.
2. Počkajte, kým sa zobrazí "0.0".
3. Potiahnite predmet(y) na vážiacu plochu.
4. Pomocou tlačidla [UNITS] môžete prepínať medzi jednotkami hmotnosti.
5. Pomocou tlačidla [LIGHT] môžete zapnúť alebo vypnúť podsvietenie.

### VÁŽENIE:

1. Zapnite váhu, ako je opísané vyššie.
2. Odlepte položku tara na plošine.
3. Stlačte tlačidlo [TARE] a počkajte, kým sa zobrazí "0.0".
4. Pridajte položku "net-weight-item".

### FUNKCIA POČÍTANIA:

1. Zapnite váhu a počkajte, kým sa na LC-displeji zobrazí hodnota 0,0.
2. Na plošinu umiestnite vzorku (25 ks, 50 ks, 75 ks alebo 100 ks) z množstva, ktoré chcete zvážiť a spočítať.
3. Stlačte a podržte tlačidlo [PCS] na 2 sekundy; LCD zobrazí náhodné číslo, napríklad „100“.
4. Stlačením tlačidla [UNITS] vyberte množstvo vzorky položky, ktorú ste položili na plošinu.
5. Stlačte tlačidlo [PCS] pre potvrdenie vyššie uvedených informácií, na LC-displeji sa zobrazí súčet.
6. Odstráňte množstvo vzorky z plošiny.
7. Teraz môžete na váhu umiestniť ľubovoľné množstvo položky (položiek) a na LCD sa zobrazí súčet.
8. Medzi režimom váženia a počítania môžete prepínať stlačením tlačidla [UNITS] alebo [PCS].

### Kalibrácia:

1. Stlačením tlačidla [ON/OFF] resetujte váhu.
2. Počkajte, kým sa na LC-displeji zobrazí "0.0", a potom stlačte a podržte tlačidlo [UNITS] na 3 sekundy. Na LC-displeji sa zobrazí CAL a potom uvoľnite tlačidlo [UNITS].
3. Opätovne stlačte tlačidlo [UNITS], na LC-displeji sa zobrazí "CAL", za ktorým nasleduje požadované kalibračné závažie.
4. Pridajte požadované kalibračné závažie, na displeji sa zobrazí "PASS" a vrátite sa do normálneho režimu váženia.
5. Odložte kalibračné závažie a stlačením [ON/OFF] váhu vypnite a kalibrácia je dokončená!

### ŠPECIFIKÁCIA:

Kalibrácia: Automatická kalibrácia

Tara rozsah: Tara plná kapacita

Automatické vypnutie: 30 sekúnd

Prevádzková teplota: 10-30 stupňov Celzia

Napájanie: 2\*AAA 1,5V batérie

## **Uporabniški priročnik za natančno tehtnico**

Pred uporabo skrbno preberite vsa navodila za upravljanje. Nikoli ne obremenite tehtnice več, kot je njena največja zmogljivost. Preobremenitev jo lahko trajno poškoduje! Izogibajte se kakršni koli izpostavljenosti ekstremni vročini ali mrazu; tehtnica najbolje deluje pri običajni sobni temperaturi. Pred uporabo vsaj 1 uro pustite tehtnico, da se prilagodi na običajno sobno temperaturo.

Omogočite svoji tehtnici dovolj časa, da se segreje. Počakajte 30 sekund, da se lahko notranji sestavni deli stabilizirajo pred umerjanjem. Tehtnico imejte v čistem okolju. Prah, umazanija, vlaga, vibracije, zračni tokovi in bližina druge elektronske opreme lahko neželeno učinkujejo na zanesljivost in natančnost tehtnice.

Ravnajte skrbno, nežno in dajte vse predmete, ki jih boste tehtali, na vrhnji pladenj. Čeprav je tehtnica zasnovana za dolgotrajno uporabo, z njo ne ravnajte grobo, saj lahko trajno poškodujete notranji senzor.

Izogibajte se tresenju, padcem tehtnice na tla ali drugačnim udarcem. To je natančen instrument in z njim je treba ravnati previdno.

Tehtnico uporabljajte samo na stabilni površini brez vibracij.

### **DELOVANJE:**

1. Tehtnico postavite na vodoravno in ravno površino. Pritisnite tipko [ON/OFF] za vklop tehtnice.

2. Počakajte, da se prikaže »0.0«.

3. Namestite predmet(e) na tehtalno ploščo.

4. S tipko [UNITS] lahko preklapljate med enotami za tehtanje.

5. S tipko [LIGHT] lahko izklopite osvetlitev ozadja.

### **TEHTANJE TARE:**

1. Vključite tehtnico po zgornjem postopku.

2. Postavite predmet za taro na ploščo.

3. Pritisnite [TARE] in počakajte, da se prikaže »0.0«.

4. Dodajte »predmet za neto maso«.

### **FUNKCIJA ŠTETJA:**

1. Vključite tehtnico in počakajte, da se na zaslonu LCD prikaže 0.0.

2. Postavite vzorčno količino (25 kosov, 50 kosov, 75 kosov ali 100 kosov) količine, ki jo želite tehtati in prešteti, na ploščo.

3. Pritisnite in zadržite tipko [PCS] za 2 sekundi; na zaslonu LCD bo prikazana naključna številka, na primer »100«.

4. Pritisnite tipko [UNITS], da izberete vzorčno količino predmeta, ki ste ga dali na ploščo.

5. Pritisnite tipko [PCS], da potrdite zgornje podatke; na zaslonu LCD bo prikazano število.

6. Odstranite vzorčno količino s plošče.

7. Zdaj lahko postavite katero koli količino svojih predmetov na tehtnico in na zaslonu LCD bo prikazano število.

8. Med načinom tehtanja in štetja lahko preklapljate z zaporednim pritiskom na tipko [UNITS] ali [PCS].

### **Umerjanje:**

1. Ponastavite tehtnico s pritiskom na tipko[ON/OFF].

2. Počakajte, da se na zaslonu LCD prikaže »0.0«, nato pa pritisnite in ZADRŽITE tipko [UNITS] za 3 sekunde; na zaslonu LCD bo prikazano CAL, nato pa spustite tipko [UNITS].

3. Znova pritisnite tipko [UNITS] in na zaslonu LCD se bo prikazalo »CAL«, temu pa bo sledila masa umerjanja.

4. Dodajte potrebno maso umerjanja in na zaslonu se bo prikazalo »PASS », nato pa se bo tehtnica vrnila

na običajni način tehtanja.

5. Odstranite utež za umerjanje in pritisnite [ON/OFF], da izklopite tehtnico; umerjanje je končano!

### **SPECIFIKACIJE:**

Umerjanje: Samodejno umerjanje

Razpon tare: Polna zmogljivost tare

Samodejni izklop: po 30 sekundah

Delovna temp.: 10-30 °C

Moč: 2\*AAA baterije 1,5 V



## **Manuale utente sulla bilancia di precisione**

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima dell'uso. Non caricare mai la bilancia con un peso maggiore della capacità massima. Il sovraccarico può danneggiarla in modo permanente! Evitando ogni esposizione al caldo o al freddo estremo, la bilancia funziona meglio in presenza di una normale temperatura ambiente. Consentire sempre alla bilancia di acclimatarsi alla normale temperatura ambiente per almeno 1 ora prima dell'uso.

Concedere alla bilancia un tempo di preriscaldamento sufficiente. Attendere 30 secondi per dare l'opportunità ai componenti interni di stabilizzarsi prima della taratura. Tenere la bilancia in un ambiente pulito. Polvere, sporcizia, umidità, vibrazioni, correnti d'aria e una vicinanza ad altri dispositivi elettronici possono causare un effetto contrario sull'affidabilità e la precisione della bilancia. Maneggiare con cura, aggiungere delicatamente tutti gli articoli da pesare sul vassoio. Nonostante questa bilancia sia progettata per essere abbastanza durevole, cercare di evitare modi bruschi che potrebbero

danneggiare in modo permanente il sensore interno.

Evitare di agitare, lanciare o traumatizzare la bilancia. Questo è uno strumento di precisione e deve essere maneggiato con cura.

Azionare la bilancia su una superficie stabile priva di vibrazioni.

### **FUNZIONAMENTO:**

1. Utilizzare la bilancia su una superficie piana orizzontale. Premere il tasto [ON/OFF] per accendere la bilancia.

2. Attendere finché non compare "0.0".

3. Collocare l'oggetto/gli oggetti sulla piattaforma di pesatura.

4. Utilizzare il tasto [UNITS] per commutare le unità di pesatura.

5. Utilizzare il tasto [LIGHT] per attivare o disattivare la retroilluminazione.

### **PESO DELLA TARA:**

1. Accendere la bilancia come descritto sopra.

2. Collocare l'articolo della tara sulla piattaforma.

3. Premere [TARE] e attendere finché non compare "0.0".

4. Aggiungere "l'articolo peso netto".

### **FUNZIONE DI CONTEGGIO:**

1. Accendere la bilancia e attendere finché sullo schermo LCD non compare 0.0.

2. Collocare sulla piattaforma una quantità campione (25 pz. 50 pz. 75pz. o 100 pz.) della quantità che si desidera pesare e conteggiare.

3. Premere e tenere premuto il tasto [PCS] per 2 secondi; lo schermo LCD mostrerà un numero random, ad esempio "100".

4. Premere il tasto [UNITS] per selezionare la quantità campione dell'articolo collocato sulla piattaforma.

5. Premere il tasto [PCS] per confermare le informazioni di cui sopra, lo schermo LCD mostrerà un conteggio.

6. Rimuovere la quantità campione dalla piattaforma.

7. Ora è possibile collocare sulla bilancia qualsiasi quantità dell'articolo e lo schermo LCD mostrerà un conteggio.

8. È possibile commutare tra la modalità di pesatura e la modalità di conteggio premendo rispettivamente il tasto [UNITS] o [PCS].

### **Taratura:**

1. Resettare la bilancia premendo il tasto [ON/OFF].

2. Attendere fino a quando lo schermo LCD mostra "0.0" e poi premere e tenere premuto il tasto [UNITS] per 3

secondi. Lo schermo LCD mostrerà CAL, rilasciare dunque il tasto [UNITS].

3. Premere nuovamente il tasto [UNITS], lo schermo LCD mostrerà "CAL" seguito dal peso di taratura richiesto.

4. Aggiungere il peso di taratura richiesto, il display mostrerà "PASS " e tornerà alla normale modalità di pesatura.

5. Mettere da parte il peso di taratura e premere [ON/OFF] per spegnere la bilancia e la taratura è terminata!

### **SPECIFICA:**

Taratura: Autotaratura

Intervallo di taratura: Piena capacità della tara

Autospegnimento: 30 secondi

Temperatura di funzionamento: 10-30 gradi Celsius

Potenza: 2\* batterie AAA 1,5V

Woolworth GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

ORD: 324475

## **Felhasználói kézikönyv: Precíziós mérleg**

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes használati utasítást. Soha ne terhelje a mérleget a maximális kapacitásnál nagyobb terheléssel. A túlterhelés tartósan károsíthatja azt! Kerülje az extrém melegnek vagy hidegnek való kitettséget. A mérleg jobban működik, ha normál szobahőmérsékleten üzemeltetik. Használat előtt mindig hagyja, hogy a mérleg legalább 1 órán át a normál szobahőmérsékletre igazodjon.

Adjon a mérlegnek elegendő bemelegedési időt. Várjon 30 másodpercet, hogy a belső alkatrészek stabilizálódhassanak a kalibrálás előtt. Tartsa a mérleget tiszta környezetben. A por, a szennyeződések, a nedvesség, a rezgések, a légáramlatok valamint más elektronikus berendezések közelsége mind káros hatással lehetnek a mérleg megbízhatóságára és pontosságára. Óvatosan bánjon vele, finoman helyezze a tálca tetejére a mérendő tárgyakat. Bár ezt a mérleget úgy tervezték, hogy meglehetősen tartós legyen, próbálja meg elkerülni a durva bánásmódot, mivel az tartósan károsíthatja a belső érzékelőt.

Kerülje a mérleg megrázását, leejtését vagy más módon történő megütését. Ez egy precíziós műszer, és óvatosan kell bánni vele.

A mérleget csak stabil, rezgésmentes felületen működtesse.

### **ÜZEMELTETÉS:**

1. Kérjük, hogy a mérleget csak vízszintes, sík felületen használja. Nyomja meg az [ON/OFF] gombot a mérleg bekapcsolásához.

2. Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0,0” jelzés.

3. Helyezze a tárgya(ka)t a mérőállványra.

4. A [UNITS] gombbal válthat a mérési egységek között.

5. A [LIGHT] gombbal be- és kikapcsolhatja a háttérvilágítást.

### **TÁRÁZÁS:**

1. Kapcsolja be a mérleget a fent leírtak szerint.

2. Keresse meg a tára elemet a platformon.

3. Nyomja meg a [TARE] gombot, és várjon, amíg megjelenik a „0,0” jelzés.

4. Adja hozzá a „nettó súly tételt”.

### **SZÁMLÁLÓ FUNKCIÓ:**

1. Kapcsolja be a mérleget, és várja meg, amíg az LCD kijelzőn megjelenik a 0,0 érték.

2. Helyezzen egy mintamennyiséget (25 db/50 db/75 db/100 db) a lemérni és megszámlálni kívánt mennyiségből a platformra.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a [PCS] gombot 2 másodpercig. Az LCD kijelzőn megjelenik egy véletlenszerű szám, például „100”.

4. Nyomja meg a [UNITS] gombot a platformra helyezett tétel mintamennyiségének kiválasztásához.

5. Nyomja meg a [PCS] gombot a fenti információk megerősítéséhez. Az LCD kijelzőn megjelenik a számlálás eredménye.

6. Távolítsa el a mintamennyiséget a platformról.

7. Most már tetszőleges mennyiségű terméket helyezhet a mérlegre, és az LCD kijelzőn megjelenik a számlálás eredménye.

8. A [UNITS] vagy a [PCS] gomb megnyomásával válthat a mérési és a számlálási üzemmód között.

### **Kalibrálás:**

1. Állítsa vissza a skálát az [ON/OFF] gomb megnyomásával.

2. Várjon, amíg az LCD kijelzőn megjelenik a „0,0” jelzés, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a [UNITS] gombot 3 másodpercig. Az LCD kijelzőn megjelenik a CAL felirat, majd ezt követően engedje fel a [UNITS] gombot.

3. Nyomja meg újra a [UNITS] gombot. Az LCD kijelzőn megjelenik a „CAL” felirat, amelyet a kívánt kalibrációs súly követ.

4. Adja hozzá a szükséges kalibrációs súlyt. A kijelzőn megjelenik a „PASS” felirat és a mérleg visszaáll a normál súly üzemmódba.

5. Tegye el a kalibráló súlyt és nyomja meg az [ON/OFF] gombot a mérleg kikapcsolásához és a kalibrálás befejezéséhez!

**SPECIFIKÁCIÓ:**

Kalibrálás: Automatikus kalibrálás

Tára tartomány: Tára teljes kapacitása

Automatikus kikapcsolás: 30 másodperc elteltével

Üzemi hőmérséklet: 10-30 Celsius-fok

Tápellátás: 2 \* 1,5 V-os AAA elem

Woolworth GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

ORD: 324475

## Upute za uporabu precizne vage

Prije korištenja pažljivo pročitajte sve upute za uporabu. Nikada nemojte opteretiti vagu s više od maksimalnog kapaciteta. Preopterećenje ju može trajno oštetiti! Izbjegavati izlaganje ekstremnoj vrućini ili hladnoći, vaga radi bolje na normalnoj sobnoj temperaturi. Uvijek pustite da se vaga aklimatizira na normalnu sobnu temperaturu najmanje 1 sat prije korištenja.

Dajte vagi dovoljno vremena za zagrijavanje. Pričekajte 30 sekundi kako biste unutarnjim komponentama dali priliku da se stabiliziraju prije kalibracije. Držite vagu u čistom okruženju. Prašina, prljavština, vlaga, vibracije, strujanje zraka i mala udaljenost od druge elektroničke opreme mogu uzrokovati negativan učinak na pouzdanost i preciznost vage.

Oprezno rukujte, nježno dodajte sve predmete za vaganje na pladanj. Iako je ova vaga dizajnirana da bude prilično izdržljiva, pokušajte izbjeći grubo postupanje jer bi to moglo trajno oštetiti unutarnji senzor.

Izbjegavajte potresanje, padanje ili šokiranje vage na drugi način. Ovo je precizni instrument i mora se njime oprezno rukovati.

Koristite vagu samo na stabilnoj površini bez vibracija.

**RAD:**

1. Vagati na vodoravnoj ravnoj površini. Pritisnite [ON/OFF] tipku za uključivanje vage.

2. Pričekajte da se prikaže „0.0“.

3. Stavite predmet(e) na površinu za vaganje.

4. Korištenjem [UNITS] tipke, možete prebacivati između jedinica.

5. Korištenjem [LIGHT] tipke, možete uključiti ili isključiti pozadinsko osvjetljenje.

**TARA VAGANJE:**

1. Uključite vagu kao što je gore opisano.

2. Stavite tara predmet na površinu za vaganje.

3. Pritisnite [TARE] i čekajte da se prikaže „0.0“.

4. Dodajte „neto-težinu-predmeta“.

**FUNKCIJA BROJENJA:**

1. Uključite vagu i pričekajte dok LCD ne prikaže 0.0.

2. Stavite količinu uzorka (25kom.50kom.75kom ili 100kom) od količine koju želite vagati na površini za vaganje.

3. Pritisnite i držite [PCS] tipku 2 sekunde; LCD će prikazati slučajan broj, naprimjer „100“.

4. Pritisnite [UNITS] tipku za odabir količine uzorka predmeta koji ste stavili na površinu za vaganje.

5. Pritisnite [PCS] tipku za potvrdu gornje informacije, LCD će prikazati zbroj.

6. Uklonite količinu uzorka s površine za vaganje.

7. Sada možete staviti bilo koju količinu predmeta na vagu i LCD će prikazati zbroj.

8. Možete se prebacivati između načina rada vaganja i načina brojanja pritiskom na [UNITS] ili [PCS] tipku.

**Kalibriranje:**

1. Vratite vagu na početne postavke pritiskom na [ON/OFF] tipku.

2. Čekajte da LCD prikaže „0.0“, a zatim pritisnite i DRŽITE [UNITS] tipku 3 sekunde. LCD će prikazati CAL, a zatim pustite [UNITS] tipku.

3. Ponovno pritisnite [UNITS] tipku, LCD će prikazati „CAL“, a zatim potreban kalibracijski uteg.

4. Dodajte potreban kalibracijski uteg, na zaslonu će se prikazati „PASS“ i vratiti se na normalan način rada težine.

5. Odložite kalibracijski uteg i pritisnite [ON/OFF] da biste isključili vagu i kalibriranje je završeno!

**SPECIFIKACIJA:**

Kalibriranje: Automatsko kalibriranje

Tara raspon: Tara pun kapacitet

Automatsko isključivanje: 30 sekundi isključeno

Radna temp.: 10-30 stupnjeva Celzija

Snaga: 2\*AAA 1,5V baterije